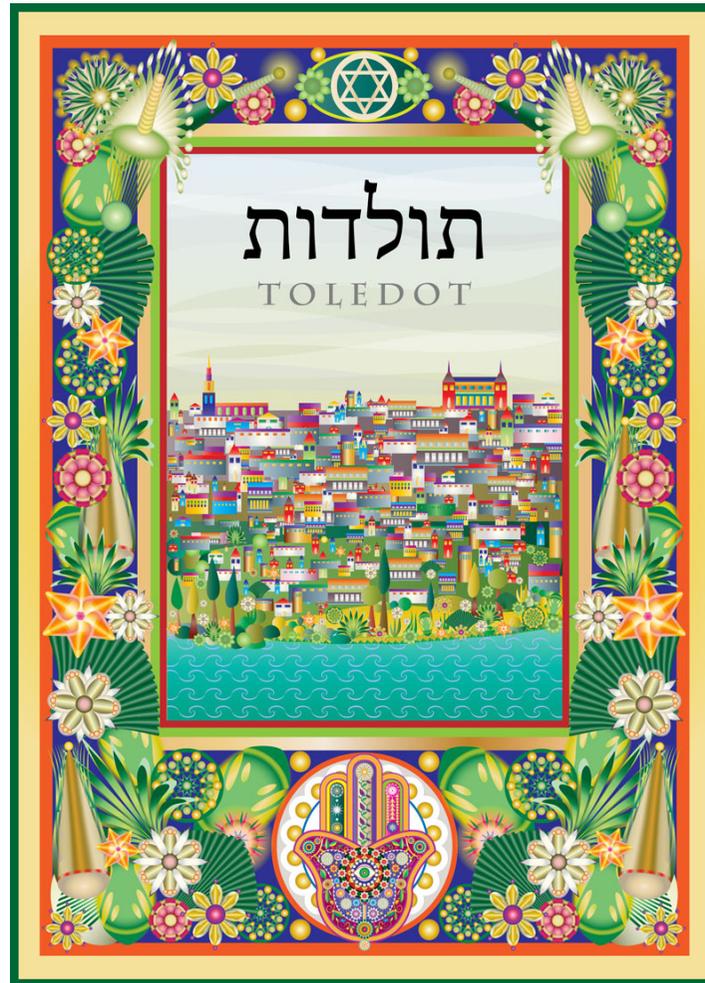
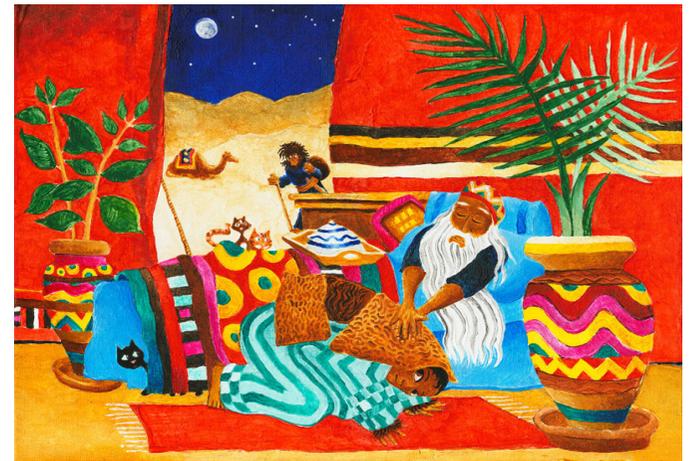


Toledot Engendrements





La vente du droit d'aînesse



Isaac bénit Jacob



Jacob s'enfuit



Parshat Toldot

By: Andrew Galitzer



TOLDOT

תולדות

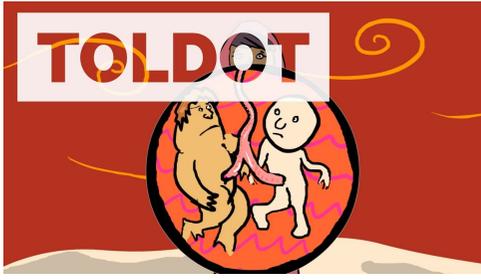
Engendrements

הולדת

Naissance

יום הולדת

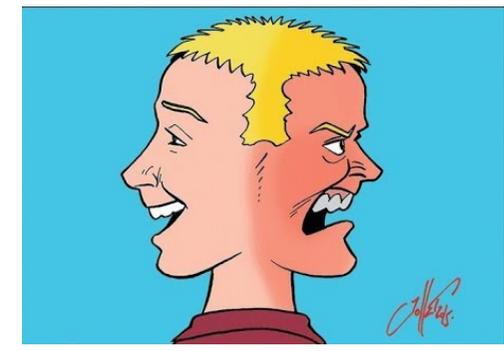
Anniversaire



Naissance de 2 peuples
Jacob & Essav



3. La dispute pour les puits



6. La haine de Essav
qui veut tuer Jacob



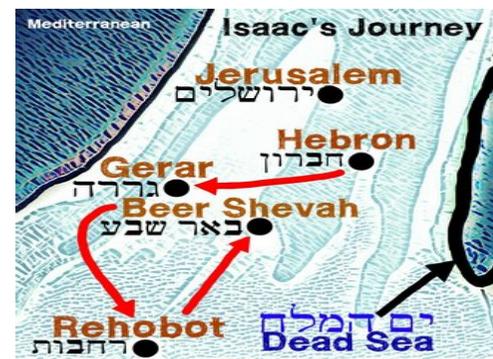
1. Essav vend son
droit d'ainesse à Jacob



4. Abimelekh fait
la paix avec Isaac



7. Jacob fuit Essav
et va chercher femme
à Aram



2. Malgré la famine,
Isaac, reste à Canaan
et va à Gerar



5. Isaac bénit Jacob
qui se fait passer pour Essav



TOLEDOT

1^{ère} montée

La naissance de 2 peuples Jacob et d'Ésaü

Les personnalités émergent

La vente du droit d'aînesse pour un plat de lentilles

Une famine contraint Isaac à se rendre chez les Philistins



2^{ème} montée

Isaac s'établit à Guerar

3^{ème} montée :

La dispute prophétique pour les puits

4^{ème} montée

Abimelekh réaffirme le traité avec Isaac

5^{ème} montée

Ésaü se marie

La décision d'Isaac de bénir Ésaü

Le plan de Rébecca

Jacob vient chez Isaac

Jacob reçoit la bénédiction de Isaac



6^{ème} montée

Ésaü arrive pour sa bénédiction

La haine d'Ésaü qui promet de tuer Jacob

Rebecca enjoint Jacob de s'enfuir chez Laban

L'adjuration de ne pas épouser une Cananéenne

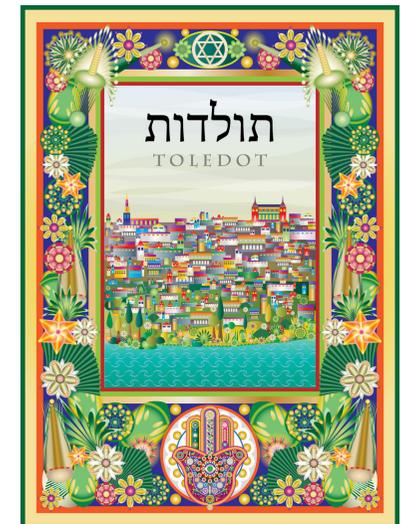
La bénédiction faite à Abraham est transmise à Jacob

7^{ème} montée

Ésaü épouse la fille de Yichmaël

Haftara

Malachie



QUE RACONTE la paracha de la torah ?

« *Voici la descendance d'Isaac fils d'Abraham...* וְאֵלֶּה תּוֹלְדוֹת יִצְחָק, בֶּן-אֲבִרָהם »

Au début de la paracha, **Isaac יִצְחָק** se marie avec Rebecca qui se désespère de ne pas avoir d'enfants. Dieu répond alors aux prières d'Isaac qui a 60 ans et

Rebecca רֵבֵקָה tombe enceinte de **deux jumeaux**.

A Rébecca qui exprime sa surprise de voir ses deux jumeaux lutter dans son ventre pour sortir le premier, Dieu indique que ses enfants donneront naissance à **deux nations**.



Le premier né, roux et velu, s'appellera **Esau/ESAV עֵשָׂו** (ses autres noms sont Edom (rouge) et Séir (velu) ; le second qui sort en tenant Esau par le talon s'appellera **Jacob/YAAKOV יַעֲקֹב** (de la racine **עִקַּב** qui signifie « qui vient derrière » « en tenant le talon »).

En grandissant Esau est devenu un homme robuste, un **chasseur** qui aime la nature et l'aventure. Isaac a un faible pour son fils aîné qui lui apporte du gibier... Rebecca préfère Jacob qui est plus **raisonnable** et **réfléchi**.



ואלה תולדת יצחק בן אברהם

Ge 25,19

Vé elé Toledot Itshaq ben Abraham



CE SONT LES GENERATIONS D' ISAAC FILS D'ABRAHAM



Toledot avec 1, 2 ou sans vav

Le 1er vav de **toledoth** fait allusion au potentiel spirituel du peuple monothéiste alors que le 2nd vav revêt une importance différente : la continuité dans l'action et la foi, le présent et le futur.

Création du monde

אֱלֹהֵי תוֹלְדוֹת הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ



2 Vav

Génération d'Itshaq

וְאֵלֵה תוֹלְדֹת יִצְחָק בֶּן־אֲבִרְהָם

1 Vav

Génération d'Ichmaël

וְאֵלֵה תּוֹלְדֹת יִשְׁמָעֵאל בֶּן־אֲבִרְהָם

0 Vav

Génération du Machiah



וְאֵלֵה תוֹלְדוֹת פְּרָץ

2 Vav



- ¹⁹ Voici la descendance de Isaac fils d'Abraham
— Abraham enfanta Isaac.
- ²⁰ Isaac était âgé de 40 ans lorsqu'il prit Rébecca
fille de Bethouel l'Araméen de Padane-Aram,
sœur de Laban, comme femme pour lui.

וְאֵלֶּה תּוֹלְדֹת יִצְחָק בֶּן אַבְרָהָם אֲבִרְהָם הַיּוֹלֵד
אֶת יִצְחָק וַיְהִי יִצְחָק בֶּן אַרְבַּעִים שָׁנָה בְּקִזְזוֹתוֹ
אֶת רֵבֶקָה בַּת בְּתוּאֵל הָאֲרָמִי מִפְּדֵן אֲרָם אִזְזוֹת
לְבֶן הָאֲרָמִי לוֹ לְאִשָּׁה

Les fils se heurtaient וַיִּתְּרְעֻצּוּ הַבָּנִי

Ge 25,22



Ge 25,23

מְלֵאָם יֶאֱמָץ, וְרַב יַעֲבֹד צָעִיר שְׁנֵי גֵיִים בְּבֶטְנֶךָ, וּשְׁנֵי לְאֻמִּים, מִמֵּעֶיךָ יִפְרְדוּ וּלְאָם

*Deux nations sont dans ton ventre, deux peuples de tes entrailles se diviseront,
un peuple s'affirmera plus que l'autre et le grand servira le plus jeune*

וְאַחֲרֵי־כֵן יָצָא אָחִיו וַיָּדֹו אֶחָזֶת בְּעֵקֶב
עֵשָׂו וַיִּקְרָא שְׁמוֹ יַעֲקֹב



« Après cela son frère sortit,
sa main tenant le talon d'Esau,
Il lui donna le nom de Yaakov. » Ge 25,26

פרשת תולדת



Ge 25,27

Jacob était intègre,
Il résidait dans les tentes



Essav était un chasseur,
un homme des champs

פְּרֻשֵׁת "תּוֹלְדוֹת"



Je n'ai jamais compris la rivalité
entre les gens qui peuvent
s'estimer et se comprendre.

George Sand (1804-1876)

Jacob יעקב & Esaü עשו

La lumière et l'obscurité

Matin

Abel

Colombe

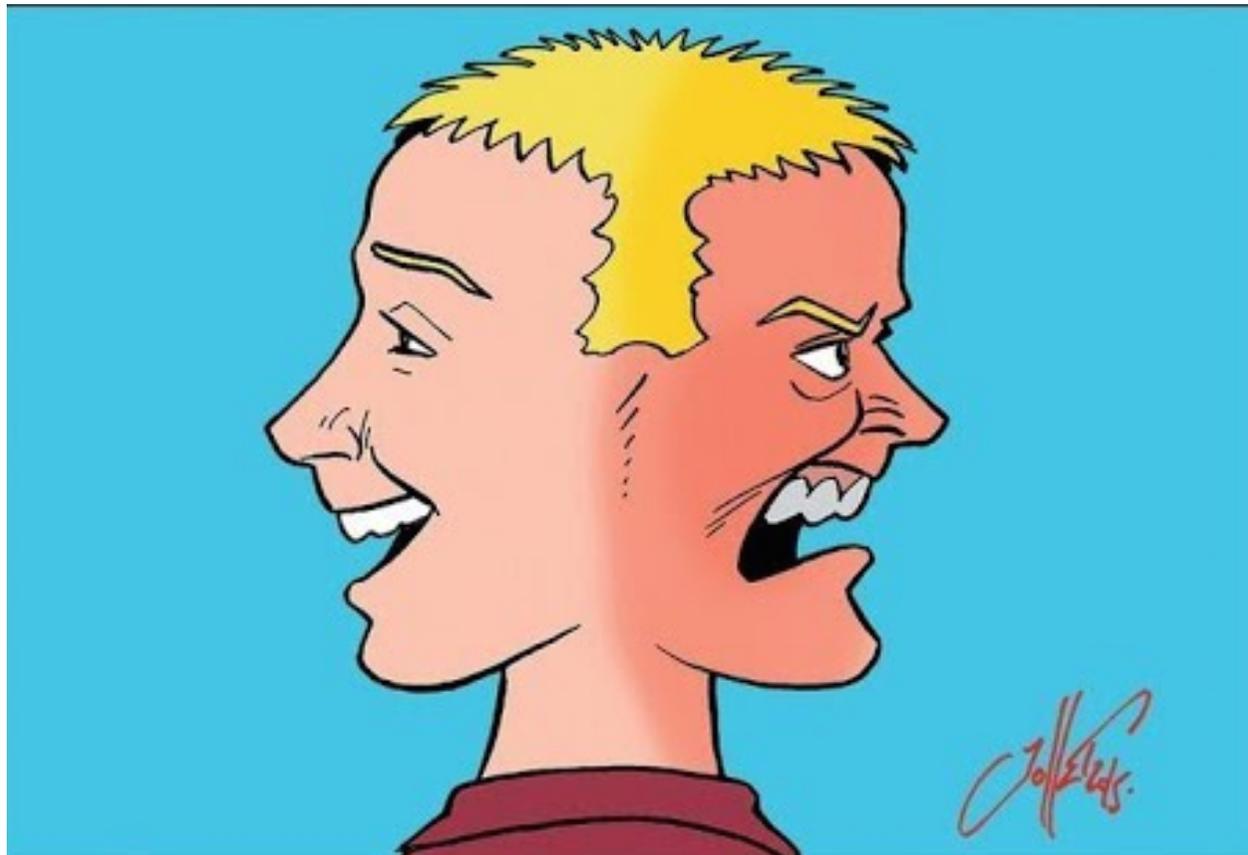
Yits'haq

Yaakov

Yosef

Ephraïm

Roi David



Soir

Cain

Corbeau

Ichmaël

Essav

Reouven

Menashé

Roi Saül

PARACHA
TOLEDOT

Esau עשו & Jacob יעקב

1er né

Roux et velu

Chasseur

Homme des champs

Aimé d'Isaac
(qui était aveugle)

Vend son droit aïnesse
pour un plaisir temporaire

Son nom était Edom (Rouge)

Né le 2ème

Attrape le talon (Akav)

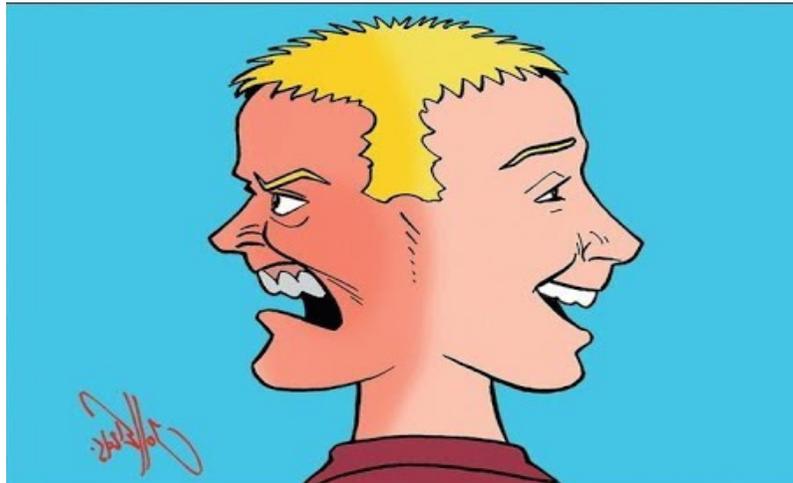
Intègre (Tam)

Réside sous les tentes

Aimé de Rébecca
(qui pouvait voir)

Achète son droit aïnesse
pour une bénédiction éternelle

Son nom était Israël



Un plat de lentilles... à l'origine du peuple d'Israël

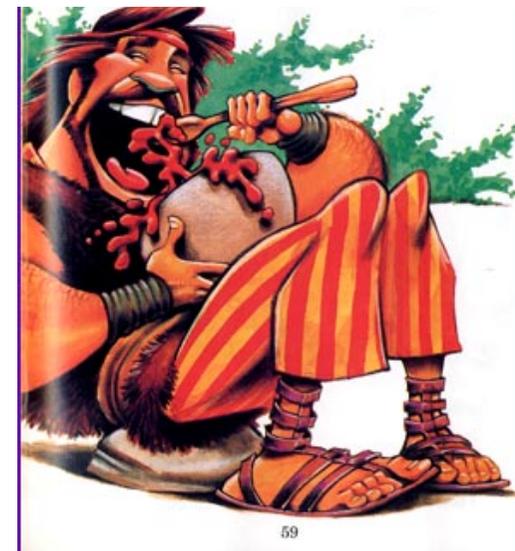
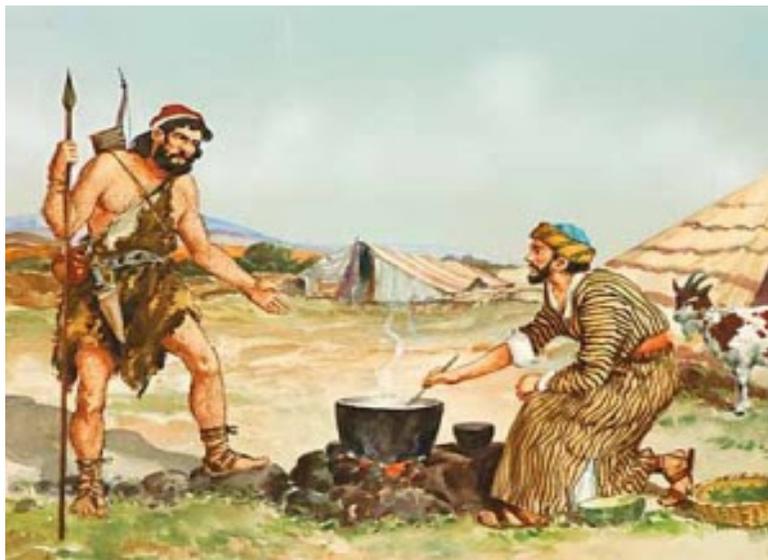


Esau vendit son droit d'aînesse pour un plat de lentilles



« Donne moi de ce plat rouge »

Ge 25,30





Le droit d'aînesse pour une soupe

*Qui va à la chasse
perd sa place.*

« S'il te plait donne moi à manger cette chose rouge,
car je suis affamé ».



C'est pourquoi Essav fut appelé Edom.

דָם

Sang

Ge 25,30

אֲדָמָה

Terre, Sol

אָדָם

Adam, l'Homme
l'Humanité

אֲדָמוֹנִי

Roux

אָדוּם

Rouge

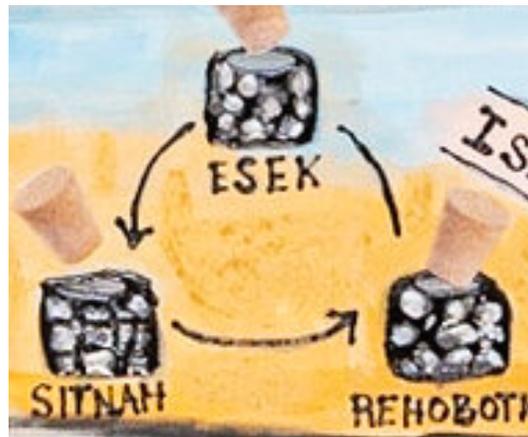
Abimelekh à Isaac :
Pourquoi m'as tu dit
qu'elle (Rébecca) était ta sœur?

Ge 26,9



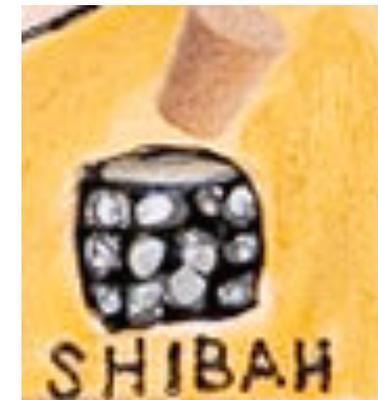
Malgré la famine, Dieu ordonne à Isaac de rester en Israël pour déboucher les puits d'Abraham

Essek: dispute



Sitna :
haine

Rehobot :
élargir



Shiva :
alliance

Abimelekh et Isaac font la paix



Tout est bien qui finit bien



Well
=
puits

« Le patriarche Its'hak est devenu vieux
et ses yeux se sont affaiblis. »



Ge 27,1

Rachi donne une autre raison que l'âge:
C'est dû à la fumée des offrandes idolâtres
de ses belles-filles (les femmes de Essav).

Rivka couvre les bras de Jacob avec la peau d'un bouc,
afin qu'il paraisse poilu comme Esaü

Ge 27,16

Rébecca favorise ouvertement Jacob.
La Torah dit que les femmes ont une **bina yethèra**,
une intelligence intuitive supplémentaire.



Rébecca sait que la bénédiction doit aller à Jacob,
car il est celui qui a la volonté et la possibilité de changer le monde
comme l'avait fait Abraham.

Hakol kol Yaacov, vehayadaym, yédé Essav

הַקֹּל קוֹל יַעֲקֹב וְהַיָּדַיִם יְדֵי עֵשָׂו

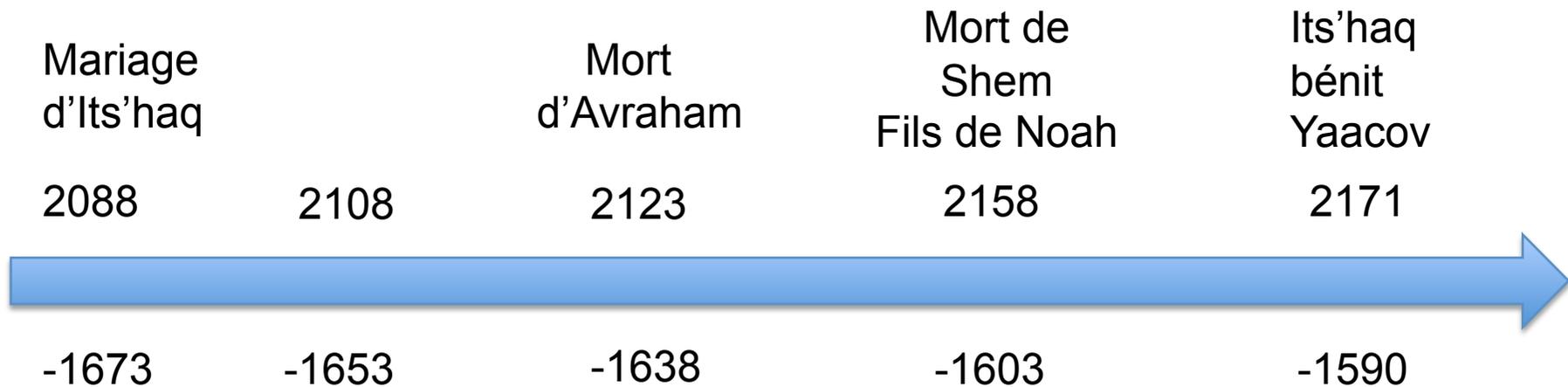
Ge 27,22



LA VOIX EST LA VOIX DE YAAKOV, MAIS LES MAINS SONT CELLES DE ESSAV



La vie d'Its'haq



Naissance
Yaacov
& Esau

Esau vend
à Yaacov
son droit
d'aînesse





the voice
la plus belle voix



VOICES
OF
TORAH

Tol'dot תולדות

"Generations"

Genesis 25:19-28:9



Summary

- ▲ . Rebecca a des jumeaux Esau & Jacob.
- ▲ . Esau donne son droit d'aînesse contre un plat de lentilles
- ▲ . Abimelekh pense que Rebecca est la sœur de Isaac, découvre qu'elle est sa femme
- ▲ Isaac veut bénir Esau son aîné Rebecca et Jacob le trompent, Jacob reçoit sa bénédiction
- ▲ Esau menace de tuer Jacob, qui s'enfuit.

from the d'var Torah

La voix de Jacob, les mains d'Esau
 ~ Michael L. Morgan, Chancellor's Professor Emeritus of Philosophy and Jewish Studies, Indiana University @IUBornsJSP




Isaac
(Aveugle & âgé)

Jacob
(not Esau)

Jacob porte des peaux de bouc pour que ses bras semblent poilus comme ceux de Esau

La voix est celle de Jacob. Les mains celles d'Esau

- Genesis 22:27

Quel est le message plus large?



Qui recevra la Bénédiction future?

Qui dirigera les chemins des hommes et des nations ?

La voix de	Les mains de
JACOB	ESAU
Raison	Force
Culture	Nature
Parole	Violence

L'humanité à la fois rationnelle et cultivée & violente et dirigée par les passions

Isaac bénit Yaakov

La 1^{ère} bénédiction : la réussite matérielle



²⁸ **L'Éternel te donnera de la rosée des cieux**

et des graisses de la terre, et abondance de blé et du vin.

²⁹ Des peuples te serviront et des nations se prosterneront à toi ;

sois un puissant pour tes frères

et puissent les fils de ta mère se prosterner à toi ;

ceux qui te maudissent seront maudits

et ceux qui te bénissent seront bénis. »

Te reste-t-il une bénédiction pour moi?

Ge 27,36

La 2^{ème} bénédiction donnée à Esau

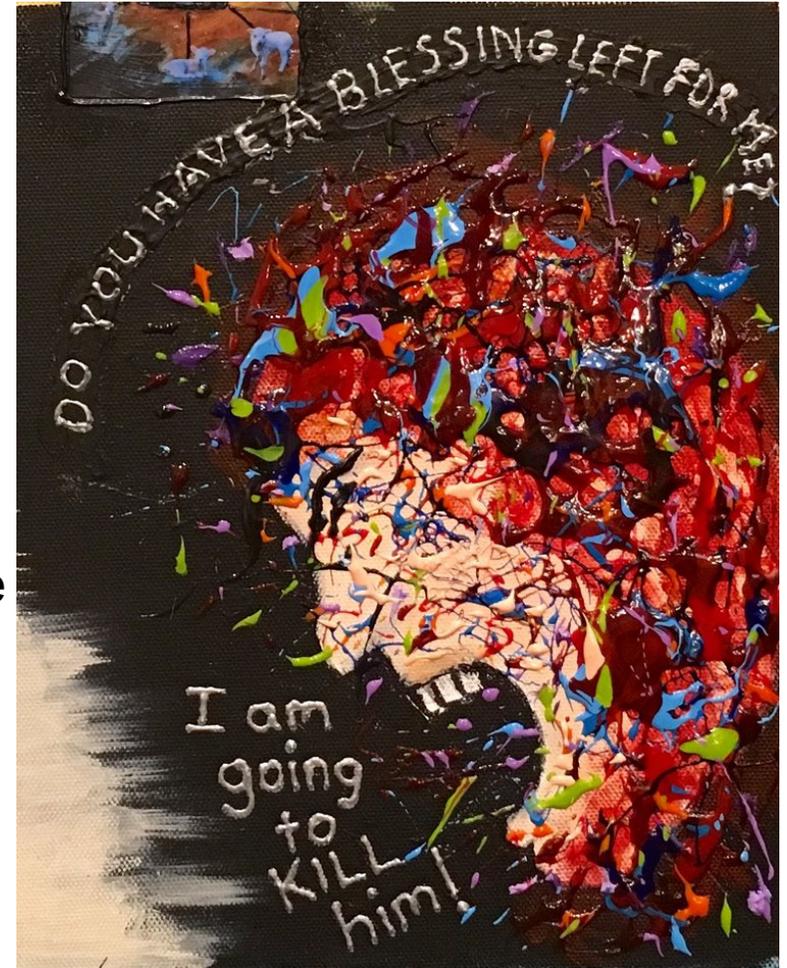
³⁹ Isaac son père répondit en disant :

« Voici que les graisses de la terre seront ta résidence et [tu recevras] de la rosée des cieux d'en haut.

⁴⁰ Et **tu vivras par ton glaive** et tu serviras ton frère et il adviendra que lorsque tu seras affligé, tu feras éclater son joug de sur ton cou. »

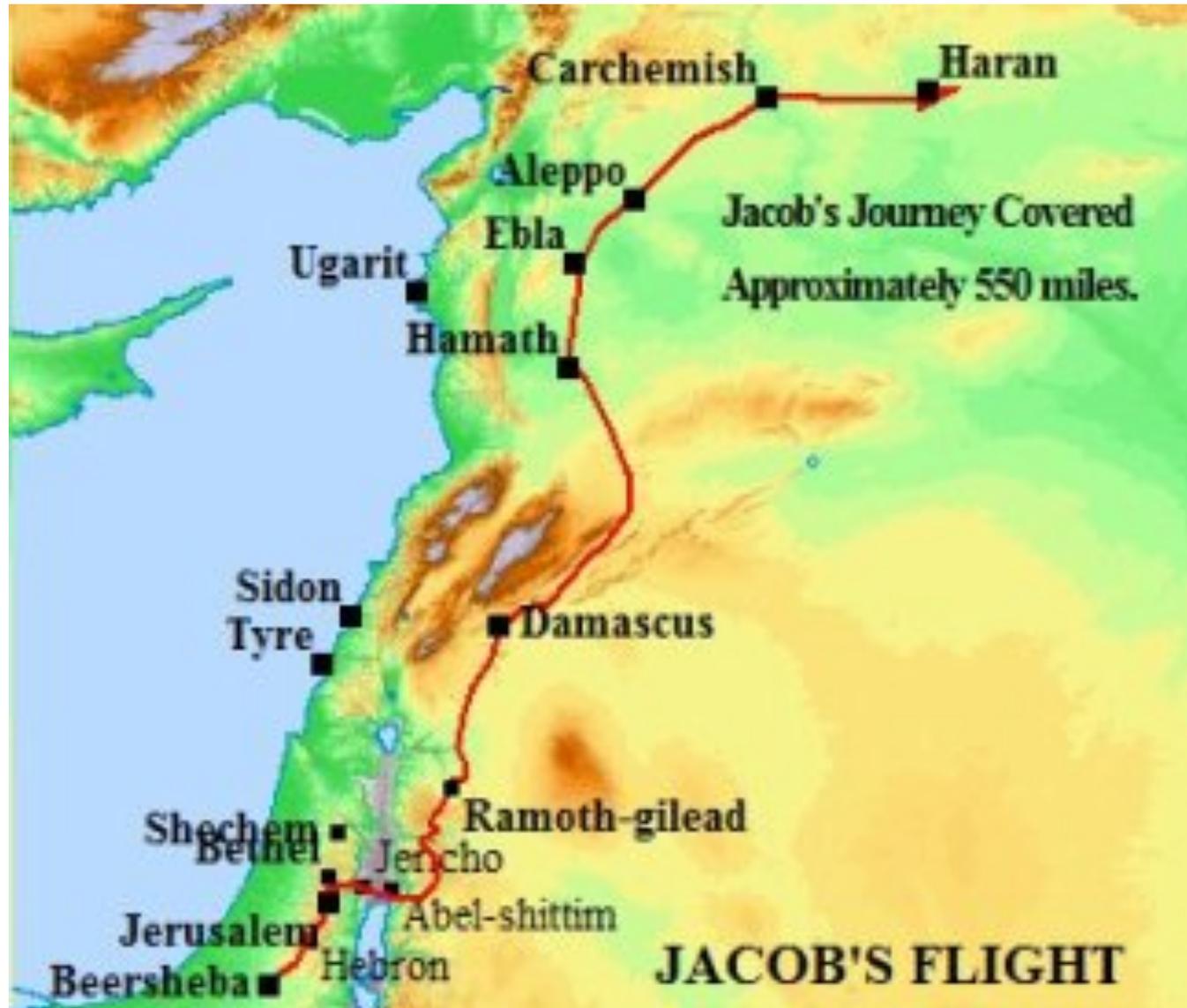
Je vais le tuer

Ge 27,41



La fuite de Jacob vers Haran

Ge 27,43

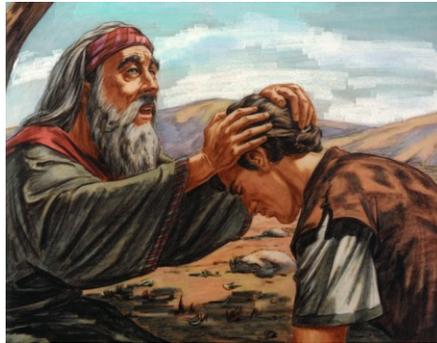


Enfin, Isaac transmet aussi à Yaakov

La bénédiction de Dieu à Abraham

« Que El Shaddaï vous bénisse, vous rende fertile et nombreux,
afin que vous deveniez une assemblée de peuples.
Qu'il accorde la bénédiction d'Abraham à vous et à votre descendance,
afin que vous possédiez le pays où vous séjournez,
que Dieu a assigné à Abraham. »

Ge 28, 3-4



Un pays

Une grande nation

Un grand nom

Une bénédiction à toutes les familles de la terre

La bénédiction d'Abraham redonnée par Isaac à Jacob

LA PARNASSA



«*Que Dieu-Chaddaï te bénisse, te fasse fructifier et multiplier pour que tu deviennes un rassemblement de peuples.*

Qu'il te donne la bénédiction d'Abraham, à toi et à ta descendance avec toi, pour que tu hérites la terre de tes pérégrinations comme Il l'a donnée à Abraham (Genèse 28, 3-4)

Isaac savait que son fils se préparait à partir en exil parce que son autre fils, Ésaü, voulait le tuer.

Jacob, comme tout Juif plus tard, allait se confronter à **trois problèmes essentiels**.

- **Le 1er problème** à résoudre est celui de **l'économie** en toute priorité, de la satisfaction de ses besoins alors qu'il vivra dans un pays étranger et qu'il tiendra à rester fidèle à sa tradition.

C'est pourquoi le midrach propose de rapporter la première séquence du verset 28,3 «*Que le Dieu-Chaddaï te bénisse* » aux biens et à la prospérité matérielle.

- **Le 2nd problème** est celui de la **protection de la famille et de la transmission**.

La séquence du verset « **qu'il te fasse fructifier** » se rapporte aux enfants.

L'introduction de cette bénédiction garde l'ordre qu'Isaac a donné à Jacob :

« *Isaac appela Jacob ; il le bénit, lui ordonna et lui dit :*

tu ne prendras pas une femme parmi les filles de Canaan» (Genèse 28, 1)

C'est en effet, au sein de la famille que se construit l'identité juive et qu'elle se perpétue par la voie de la transmission aux enfants. Cela n'est pas aisé dans la condition de l'exil.

- **Le 3ème problème** est désigné par la 3ème partie de la bénédiction « **qu'il te multiplie** » traduite par le midrach dans un sens qualitatif : « *Il te grandira* » en **dignité et en noblesse** ainsi que l'invocation de **Dieu-Chaddaï** l'indique.

Ce nom rappelle à chaque Juif

que Dieu se suffit d'une seule personne qui reconnaît Sa Transcendance dans le monde et à plus forte raison si c'est un seul peuple qui l'assume.



אל שדי
(EL SHADDAI)



Professeur
Armand Abécassis
Lettre de l'Enio

אל שדי
(EL SHADDAI)

3

La dignité
(Te multiplie

La noblesse
te grandir)

Les 3 bénédictions

(Te bénisse)

La prospérité

LA PARNASSA

1



d'Abraham,
redonnées
par Isaac à Jacob
avant qu'il ne s'enfuit
à Paran

(Te fasse fructifier)

Les enfants

2



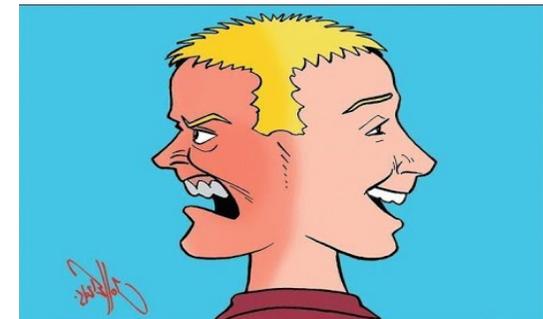
Quizz



- **Questions à 1 point :**
- Quelle particularité physique outre qu'il était roux, présentait Essav à la naissance?
- Que tenait dans sa main Yaakov, qui lui valut son nom ?
- Quel était le loisir favori de Essav ?
- Pour qui Its'hak fit-il passer Rivka, au pays des Philistins ?
- Chez qui Its'hak envoya-t-il Yaakov trouver une femme ?

- **Questions à 2 points :**
- Dans le livre de la Genèse (Séfer Béréchit), quelles femmes donnèrent elles naissance à des jumeaux ?
- Où D. interdit-Il à Its'hak d'aller ?
- Quelle infirmité frappa Its'hak quand il devint vieux ?
- Comment Essav réagit-il d'abord quand il apprit que Yaakov avait été béni à sa place ?

- **Questions à 3 points :**
- 1 A quel âge Its'hak épousa-t-il Rivka ?
- 2. Pourquoi Its'hak dut s'installer chez les Philistins ?
- 3. Pourquoi Avimélé'h, qui haïssait Its'hak, tint-il à conclure une alliance avec lui ?
- 4. Comment s'appelait la 2^{ème} femme d'Essav ?





TOLEDOT

Réponses

1. Jacob
2. Une femme Cananéenne
3. Jacob avait peur qu'Esau ne le tue
4. Des peaux de jeunes chevreaux
5. Car Isaac était très riche (en serviteurs & en troupeaux)
6. Un puits d'eau de source
7. 40 ans
8. Car Abraham obéissait à Dieu & à ses commandements
9. Un bol de soupe de lentilles
10. Jacob et Esau

Questions

1. Quel âge avait Isaac quand il s'est marié?
2. Qui étaient les fils de Isaac & Rébecca?
3. Pour quoi Esau a vendu son droit d'aînesse?
4. Pourquoi D. a-t-Il dit que toutes les nations seraient bénies?
5. Pourquoi les Philistins enviaient Isaac?
6. Pourquoi les bergers de Gerar et ceux d'Isaac se disputaient ils?
7. Quel fils d'Isaac reçut la bénédiction dans Ge 27,27 ?
8. Quel vêtement mit son fils pour tromper son père?
9. Pourquoi Jacob s'enfuyat-il pour Paran, pour vivre avec Laban?
10. Avec qui Isaac ne voulait pas que Esau se marie ? (Ge 28,6)



Les mots croisés

Toledoth Crossword Puzzle

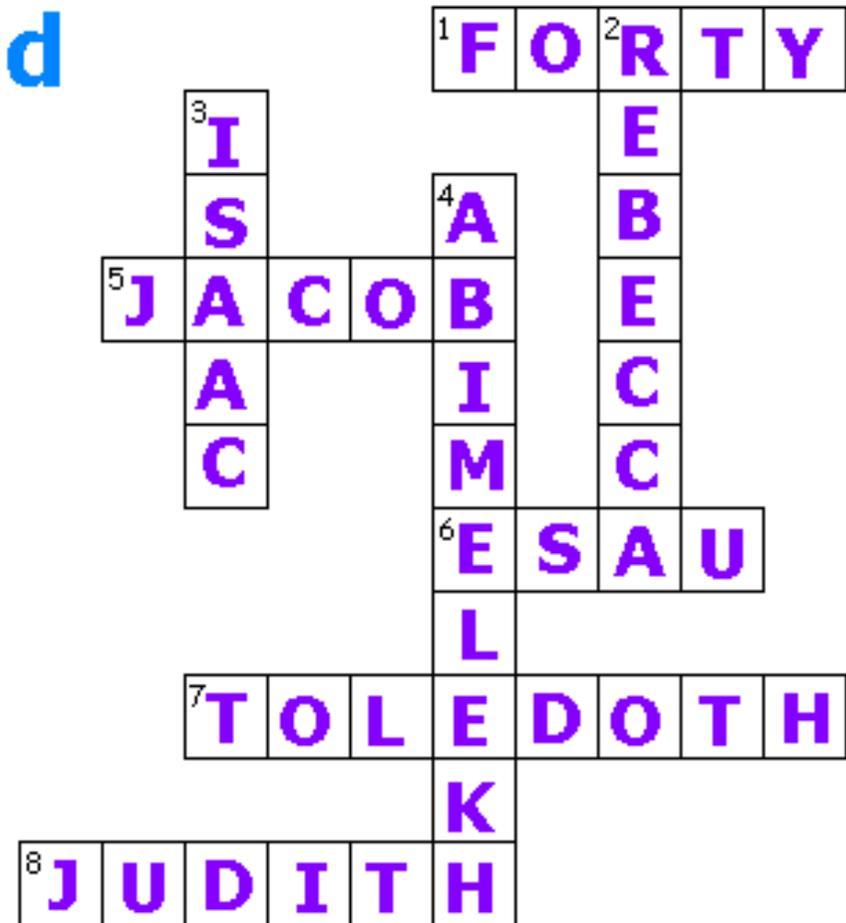
Bilingue

HORIZONTAL

1. Age de Isaac quand il s'est marié
5. Isaac l'a béni
6. Il a vendu son droit d'aînesse à son frère
7. La parasha de la semaine
8. La femme Hitite d'Esau

VERTICAL

2. La femme de Isaac
3. Le père d'Esau et Jacob
4. Le roi des Philistins à Gérar





**Shabbat Shalom
Toledot**

Entrée : 16h50 Sortie : 17h59

Minha : 16h30

CHABBAT TOLDOT

Yits'hak s'exclama : « L'Eternel
procéda pour nous avec largesse,
et nous nous fructifierons dans le pays. »

**Lorsque D.ieu nous gratifie
de Ses bénédictions, nous devons
les faire fructifier dans l'espace matériel
pour devenir Son associé.**

Likouté Si'hot Vol. 10



Entrée

16:46

Sortie

17:56

21 NOVEMBRE 2020 - 5 KISLEV 5781
Horaires pour l'Île de France

TORAH  TIMES

www.torahtimes.fr

Hodesh Tov Kislev



Illuminons ensemble les lumières de la vie

ראש חודש כסלו טוב!



ROSH CHODESH KISLEV TOV!

KISS

לב



טוב

Tov!



KISS

לב



Tov! טוב



L'avenir appartient à ceux KISLEV TÔV!

Selon le sefer Yetsira

Le mois de Kislev

Sens



חוש

Sommeil

Organe contrôle



קֶבֶה Le ventre



Le 25 Kislev

כֶּסֶל
Rein



Tribu



Le plus doué à l'arc

Lettre



סומך

Dieu supporte
ceux qui tombent

כֶּסֶל
Sécurité
Confiance

Mazal



קשת l'arc

RIVALITE BENEDICTIONS PROPHETIE

PLANIFICATION REFLECHIE

OBLIGATIONS

CHOIX



MARCHER DANS LES PAS DE SON PERE

GRATIFICATIONS INSTANTANEEES FAVORIS REBELLIONS

Sheila Nemtin
Smart Art

LE MOIS DE LA DELIVRANCE

ROSH CHODESH KISLEV CHODESH HAGEULAH



אור לראש חודש כסלו

Demain c'est la nouvelle lune



Et Jonathan dit à David : Va en paix,
maintenant que nous avons juré l'un et l'autre, au nom de l'Eternel, en disant:
Que l'Eternel soit à jamais entre moi et toi, entre ma postérité et ta postérité!

Shabbat
שבת
שלום
Shalom



**SAVE
THE
DATE**

du Jeudi
7 décembre
au soir
au Vendredi
15 décembre
au soir



Happy Hanukkah



JOYEUSE FÊTE DE HANOUCCA

*QUE LA LUMIÈRE
SOIT AVEC VOUS*

Que les lumières de Hanouka
illuminent vos vies



Du Jeudi 7 décembre au soir
Au Vendredi 15 décembre 2022 au soir



LA HANOUCCA PARTY

BENEDICTIONS
CHANTS
ALLUMAGE
DES BOUGIES



DISTRIBUTION
FRIANDISES TOUPIES



GSeraia

ENSEMBLE ALLUMONS LES BOUGIES DE HANOUCCA



BENEDICTIONS, CHANTS, ALLUMAGE



Beignets & Collation



Friandises & toupies